

SOMMAIRE

4

Editorial : Savoir ce qu'il faut faire, le faire, et le faire savoir, par Eric Leser

8

Tableau de bord

DOSSIER : FAIRE UN ATOUT DES CONTRAINTES

14

Faire une force de ses faiblesses
Par Eric Leser

16

Portfolio

19

Une transformation voulue et
décidée par Albert II
Par Eric Leser

ACTEURS DU CHANGEMENT

21

Entretien avec
Annabelle Jaeger-Seydoux (Mission pour la
Transition Energétique)
Propos recueillis
Par Éric Leser

24

Entretien avec Thomas Battaglione,
administrateur, directeur général
de la SMEG
Propos recueillis par Éric Leser

28

Monaco Énergies Renouvelables : des parcs
solaires et éoliens en France
Par Éric Leser

30

Les piliers de l'économie monégasque
se mettent au vert
Par Milena Radoman

35

Le Cerem, « courroie de transmission
pour les renouvelables »
Par Edwin Malbœuf

36

Le Fonds vert accompagne entreprises
et particuliers
Par Edwin Malbœuf

URBANISME

37

Les lourdes contraintes de l'urbanisme
monégasque
Par Milena Radoman

40

Villa Carmelha : un chantier exemplaire,
insonorisé, sans grue et en bois
Par Edwin Malbœuf

42

La Construction, pilier économique
et contrainte écologique
Par Edwin Malbœuf

TRANSPORTS

45

Multiplication des tunnels,
parkings souterrains...
Par Milena Radoman

47

La voiture électrique peut-elle être
la solution ?
Par Edwin Malbœuf

48

Vélo, autopartage et covoiturage
Par Milena Radoman

50

Le maritime monégasque :
l'écologie à quai
Par Edwin Malbœuf

52

Une avalanche de projets
Par Milena Radoman

55

Comment renforcer la résilience
climatique
Par Edwin Malbœuf

DOSSIER : L'INNOVATION, ABSOLUE NÉCESSITÉ

57

Thalassothermie : une source d'énergie bleue inventée à Monaco
par Éric Leser

59

Ensoleillement important et cadastre solaire
Par Léon Thau

DOSSIER : MONTRER LA VOIE

62

Une fondation pour imprimer sa marque
Par Eric Leser

64

Entretien avec Olivier Wenden, vice-président, administrateur délégué de la fondation prince Albert II
Propos recueillis par Éric Leser

Océans

66

Pourquoi l'océan est le régulateur du climat et du carbone
Par Léon Thau

68

Infographies

70

Entretien avec Nathalie Hilmi, chercheuse au Centre Scientifique de Monaco
Propos recueillis par Éric Leser

SPORT AUTOMOBILE

71

Compétition automobile : la fin des moteurs thermiques est inéluctable
Par Edwin Malbœuf

YACHTING

73

Un rôle dans la transformation du Yachting

TRANSITIONS & ÉNERGIES

trimestriel, est édité par la société Green Axxe Communication,
32 rue du Faubourg Poissonnière 75010 PARIS. SAS au capital de 20 000 €.
Commission paritaire : 0624 T 93955. Dépôt légal à parution - ISSN : 2800-4930

www.transitionsenergies.com

Directeur de la publication : Gil Mihaely. - **Rédacteur en chef** : Éric Leser.

Direction artistique : Catherine Barnay. - **Fondateur** : Gérald Penciolelli.

Ont participé à ce numéro : Gab, Edwin Malbœuf, Vitaly Malkin,
Sébastien Nogier (photographe), Milena Radoman, Léon Thau.

Photo de couverture : © Shutterstock

Service relation client : contact.transitionsenergies@gmail.com - 01 84 79 01 34